

III

(Atti adottati skond it-Trattat ta' l-UE)

ATTI ADOTTATI SKOND IT-TITOLU V TAT-TRATTAT TA' L-UE

AZZJONI KONGUNTA TAL-KUNSILL 2007/334/PESK

ta' l-14 ta' Mejju 2007

li temenda u testendi l-Azzjoni Kongunta 2006/304/PESK dwar it-twaqqif ta' Grupp ta' Pjanar ta' l-UE (EUPT Kosovo) fir-rigward ta' operazzjoni, eventwalment possibbli, ta' l-UE ta' l-immaniġġar ta' krizi fil-qasam ta' l-istat ta' dritt u foqasma oħra possibbli fil-Kosovo

IL-KUNSILL TA' L-UNJONI EWROPEA,

operazzjoni ta' l-UE għall-immaniġġar tal-krizi fil-Kosovo għandha tiġi żgurata matul dak il-perijodu.

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 14 tiegħu,

(5) L-Azzjoni Kongunta 2006/304/PESK għandha tiġi estiza u emendata kif mehtieg,

Billi:

ADOTTA DIN L-AZZJONI KONGUNTA:

(1) Fl-10 ta' April 2006 l-Kunsill adotta l-Azzjoni Kongunta 2006/304/PESK ⁽¹⁾ li tistabbilixxi Grupp ta' Pjanar ta' l-UE (EUPT Kosovo) fir-rigward ta' operazzjoni possibbli ta' l-UE għall-immaniġġar tal-krizi fil-qasam ta' l-istat ta' dritt u foqasma oħra possibbli fil-Kosovo.

Artikolu 1

L-Azzjoni Kongunta 2006/304/PESK hi emendata kif ġej.

(2) Fil-11 ta' Diċembru 2006 l-Kunsill adotta l-Azzjoni Kongunta 2006/918/PESK li temenda u testendi sal-31 ta' Mejju 2007 l-Azzjoni Kongunta 2006/304/PESK.

(1) L-Artikolu 5 għandu jiġi emendat kif ġej:

(a) Il-paragrafu 3 għandu jinbidel b'dan li ġej:

(3) Fis-27 ta' Marzu 2007, il-Kumitat Politiku u ta' Sigurtà rrakkomanda li l-EUPT Kosovo għandu jiġi estiż għal perijodu ulterjuri sa l-1 ta' Settembru 2007 in principju, b'din id-data soġġetta għall-hidma kontinwa fin-Nazzjonijiet Uniti.

“3. Is-SĠ/RGħ għandu jiggwida lill-Kap ta' l-EUPT Kosovo. Wara l-istabbiliment ta' l-operazzjoni ta' l-UE għall-immaniġġar ta' krizi fil-Kosovo u qabel it-tnedija tagħha tal-faži operattiva tal-missjoni, l-SG/RGħ għandu jiggwida lill-Kap ta' l-EUPT Kosovo permezz tal-Kap ta' l-operazzjoni ta' l-UE għall-immaniġġar ta' krizi fil-Kosovo ladarba dan ta' l-aħħar ikun ġie mahtur.”;

(4) Bil-hsieb ta' l-iżgurar ta' transizzjoni bla xkiel bejn il-Missjoni Interim tan-Nazzjonijiet Uniti fil-Kosovo (UNMIK) u l-operazzjoni ta' l-UE għall-immaniġġar ta' krizi fil-Kosovo fil-jum tat-trasferiment tal-kompiti magħżulin mill-UNMIK għall-operazzjoni ta' l-UE għall-immaniġġar ta' krizi wara l-adozzjoni ta' Riżoluzzjoni tal-Kunsill tas-Sigurtà tan-Nazzjonijiet Uniti, l-EUPT Kosovo għandu jintuża bhala mezz għall-bini ta' l-operazzjoni ta' l-UE għall-immaniġġar ta' krizi fil-Kosovo matul il-perijodu ta' transizzjoni. F'dan il-kuntest, koordinazzjoni mill-qrib bejn il-Kap ta' l-EUPT Kosovo u l-Kap ta' l-

(b) Il-paragrafu 4 għandu jinbidel b'dan li ġej:

“4. Il-Kap ta' l-EUPT Kosovo għandu jmexxi l-EUPT Kosovo u jiehju fidejeh l-amministrazzjoni ta' kuljum tagħha. Wara l-istabbiliment ta' l-operazzjoni ta' l-UE għall-immaniġġar ta' krizi fil-Kosovo u qabel it-tnedija tagħha tal-faži operattiva, l-SG/RGħ għandu jiggwida lill-Kap ta' l-EUPT Kosovo permezz tal-Kap ta' l-operazzjoni ta' l-UE għall-immaniġġar ta' krizi fil-Kosovo ladarba dan ta' l-aħħar ikun ġie mahtur.”;

(¹) ĠU L 112, 26.4.2006, p. 19. Azzjoni Kongunta kif emendata bl-Azzjoni Kongunta 2006/918/PESK (ĠU L 349, 12.12.2006, p. 57).

(c) Il-paragrafu 5 għandu jinbidel b'dan li ġej:

“5. Il-Kap ta' l-EUPT Kosovo għandu jirrapporta lis-SĠ/RGħ. Wara l-istabbiliment ta' l-operazzjoni ta' l-UE għall-immaniġġar ta' krizi fil-Kosovo u qabel it-tnejja tagħha tal-fażi operattiva, il-Kap ta' l-EUPT Kosovo għandu jirrapporta lill-SĠ/RGħ permezz tal-Kap ta' l-operazzjoni ta' l-UE għall-immaniġġar ta' krizi fil-Kosovo ladarba dan ta' l-aħħar ikun ġie mahtur.”;

(d) Għandu jiġi miżjud il-paragrafu li ġej:

“6. Ladarba l-Kumitat Politiku u ta' Sigurtà jkun lahaq ftehim in principju dwar il-hatra tal-Kap ta' l-operazzjoni ta' l-UE għall-immaniġġar ta' krizi, kollegament u koordinazzjoni xierqa għandhom jiġu żgurati mill-Kap tal-EUPT Kosovo.”

(2) L-Artikolu 7 għandu jinbidel b'dan li ġej:

“Artikolu 7

Partiċipazzjoni ta' Stati terzi

Mingħajr preġudizzju għall-awtonomija tat-tehid ta' deċiżjoni ta' l-UE u l-qafas istituzzjonali uniku tagħha, l-Istati terzi jistgħu jiġu mistiedna biex jikkontribwixxu għall-EUPT Kosovo, ladarba l-operazzjoni ta' l-UE għall-immaniġġar ta' krizi fil-Kosovo tiġi stabbilita, dment li jhallsu l-ispejjeż tal-persunal sekondar minnhom, inklużi is-salarji, il-koperturi mediċi, l-allowances, l-assigurazzjoni għar-Riskju Għoli, u l-ispejjeż għall-ivvjaġġar lejn u miż-żona tal-missjoni, u jikkontribwixxu għall-ispejjeż ta' kuljum ta' l-EUPT Kosovo, kif xieraq.

Il-Kunsill hawnhekk jawtorizza lill-KPS biex jiehu d-deċiżjonijiet rilevanti dwar l-aċċettazzjoni tal-kontributi proposti.”.

(3) L-Artikolu 14 għandu jinbidel b'dan li ġej:

“Artikolu 14

Revizjoni

Sal-15 ta' Lulju 2007 l-Kunsill għandu jevalwa jekk l-EUPT Kosovo għandhiex tkompli wara l-1 ta' Settembru 2007, b'kont mehud tal-htieġa ta' transizzjoni bla xkiel għal operazzjoni possibbli ta' l-UE għall-immaniġġar ta' krizi fil-Kosovo.”

(4) L-Artikolu 15(2) għandu jinbidel b'dan li ġej:

“2. Għandu jiskadi fl-1 ta' Settembru 2007.”

Artikolu 2

L-ammont finanzjarju ta' referenza kif imniżżel fl-Artikolu 1.4 ta' l-Azzjoni Kongunta 2006/918/PESK għandu jiżdied b'EUR 43 955 000 sabiex ikopri n-nefqa relatata mal-mandat ta' l-EUPT Kosovo għall-perijodu mill-1 ta' Ġunju sa l-1 ta' Settembru 2007.

Artikolu 3

Din l-Azzjoni Kongunta għandha tidhol fis-sehh fid-data ta' l-adozzjoni tagħha.

Artikolu 4

Din l-Azzjoni Kongunta għandha tiġi ppubblikata fil-Ġurnal Uffiċjali ta' l-Unjoni Ewropea.

Magħmul fi Brussell, 14 ta' Mejju 2007.

Għall-Kunsill

Il-President

F.-W. STEINMEIER